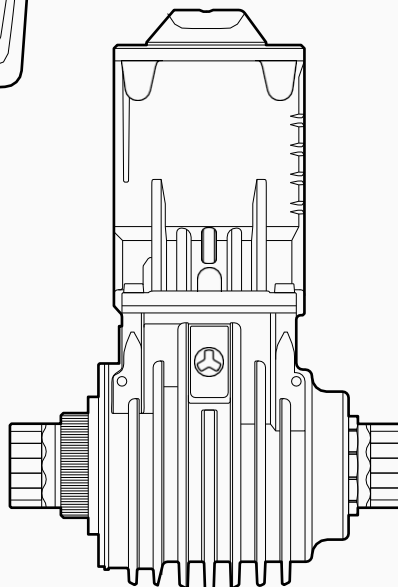
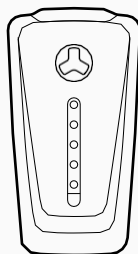
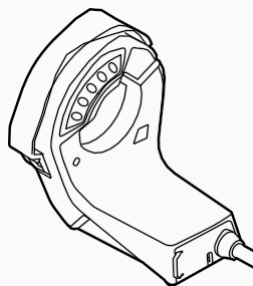
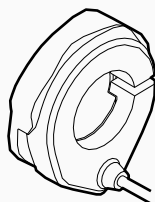
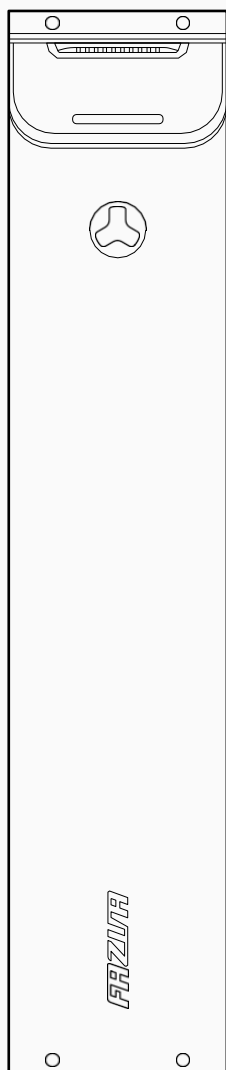




# SYSTÉM POHONU FAZUA RIDE 60





vyhrazena



## OBEČNÉ INFORMACE

<b>1</b>	<b>O TĚCHTO POKYNECH</b> .....	<b>6</b>
11	Přečtení a zapamatování pokynů .....	6
12	Vysvětlení použitých znaků a symbolů .....	6
<b>2</b>	<b>BEZPEČNOST</b> .....	<b>7</b>
21	Funkční princip a správné použití.....	7
22	Symboly a piktogramy systému pohonu.....	8
23	Obecné bezpečnostní pokyny pro pohonný systém.....	9
24	Pokyny bezpečnou jízdu v silničním provozu .....	11
<b>3</b>	<b>NÁVOD K JÍZDĚ NA ELEKTRICKÉM KOLE S POHONNÝM SYSTÉMEM FAZUA</b> .....	<b>12</b>
<b>4</b>	<b>SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA ELEKTROKOL S POHONEM FAZUA</b> .....	<b>13</b>
<b>5</b>	<b>APLIKACE FAZUA</b> .....	<b>14</b>
<b>6</b>	<b>PROVEDENÍ AKTUALIZACE FIRMWARE</b> .....	<b>14</b>
<b>7</b>	<b>ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ</b> .....	<b>15</b>
<b>8</b>	<b>POKYNY K LIKVIDACI</b> .....	<b>17</b>
81	Likvidace vašeho elektrokola.....	17
82	Likvidace baterií .....	17
<b>9</b>	<b>ZÁRUKA VÝROBCE PRO EVROPSKOU UNII A SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ</b> .....	<b>18</b>
<b>10</b>	<b>SERVIS</b> .....	<b>19</b>
<b>11</b>	<b>PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</b> .....	<b>20</b>
111	Shoda jednotlivých součástí nebo systému pohonu s EU .....	20
112	Shoda jednotlivých komponentů nebo systému pohonu ve Spojeném království .....	20
113	Zvláštní informace o dálkovém ovladači s funkcí Bluetooth® .....	20

## POHONNÁ JEDNOTKA

<b>12</b>	<b>FUNKČNOST A MODELOVÉ VARIANTY POHONNÉ JEDNOTKY</b> .....	<b>21</b>
<b>13</b>	<b>VYOBRAZENÍ POHONNÉ JEDNOTKY</b> .....	<b>21</b>
131	Detailní pohled a označení/pozice dílů na elektrokole .....	21
<b>14</b>	<b>TECHNICKÉ ÚDAJE O POHONNÉ JEDNOTCE</b> .....	<b>22</b>
<b>15</b>	<b>SPRÁVNÁ POLOHA SNÍMAČE OTÁČEK A MAGNETU</b> .....	<b>22</b>

16	ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA POHONNÉ JEDNOTKY.....	23
----	--	----

## **OVLÁDACÍ PRVEK A DISPLEJ**

17	FUNKČNOST A MODELOVÉ VARIANTY OVLÁDACÍHO PRVKU A DISPLAY .....	24
18	ILUSTRACE OVLÁDACÍCH PRVKŮ A DISPLEJŮ .....	24
181	Podrobný pohled a označení dílů .....	24
182	Polohy na elektrokole .....	25
19	TECHNICKÉ ÚDAJE OVLÁDACÍHO PRVKU A DISPLEJE .....	26
20	INFORMACE O JÍZDĚ A STAVU NA DISPLEJI .....	26
201	Stav elektrokola .....	26
202	Aktuální úroveň nabití a nastavená úroveň asistence .....	27
21	POMOCÍ OVLÁDACÍHO PRVKU .....	28
211	Zapnutí a vypnutí systému pohonu .....	28
212	Nastavení asistence šlapání .....	29
213	Úrovně pomoci .....	29
214	Funkce Boost .....	30
215	Režim "Push Assist" .....	31
2151	Obecné informace o režimu .....	31
2152	Použití režimu "Push Assist" .....	32
216	Zapínání a vypínání osvětlení jízdního kola .....	32
217	Připojení Bluetooth® .....	32
22	ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA OVLÁDACÍHO PRVKU A DISPLEJE .....	33

## **BATERIE A NABÍJEČKA**

23	FUNKCE A MODELOVÉ VARIANTY BATERIE .....	34
24	ILUSTRACE BATERÍ A NABÍJEČEK .....	34
241	Podrobný pohled a označení dílů .....	34
242	Pozice na elektrokole .....	35
25	TECHNICKÉ ÚDAJE BATERIE A NABÍJEČKY .....	36
251	Technické údaje o baterii .....	36
252	Technické údaje o nabíječce .....	36
26	OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BATERII A NABÍJEČKU .....	37

<b>27</b>	<b>POUŽITÍ BATERIE .....</b>	<b>42</b>
271	Vložení baterie do elektrokola/vyjmutí baterie z elektrokola .....	42
2711	Vložení baterie .....	42
2712	Vyjmutí baterie .....	42
272	Kontrola úrovně nabití a SOH baterie .....	43
<b>28</b>	<b>NABÍJENÍ BATERIE.....</b>	<b>44</b>
281	Příprava nabíječky .....	44
282	Připojení nabíječky .....	44
2821	Nabíjení (integrované) baterie v elektrokole .....	44
2822	Samostatné nabíjení baterie .....	44
283	Proces nabíjení .....	45
284	Odpojte nabíječku od baterie.....	45
<b>29</b>	<b>ČIŠTĚNÍ BATERIE A NABÍJEČKY .....</b>	<b>46</b>
291	Čištění baterie .....	46
292	Čištění nabíječky .....	46

# 1 O TĚCHTO POKYNECH

## 1.1 Přečtení a zapamatování pokynů

Tento originální návod\* je součástí dodávky pohonného systému FAZUA RIDE 60. Obsahují všechny důležité informace o bezpečnosti a používání jednotlivých součástí a pohonného systému jako celku. Návod vychází z norem a předpisů platných v Evropské unii.

Před použitím komponentů nebo systému pohonu instalovaného ve vašem elektrokole si pečlivě přečtěte celý návod. Pokud nebudete dodržovat pokyny, můžete vy nebo jiné osoby utrpět vážná zranění a/nebo může dojít k poškození pohonného systému nebo jednotlivých komponent.

Tento návod mějte vždy po ruce pro průběžné používání a přiložte jej, pokud předáváte pohonný systém nebo elektrokolo vybavené systémem.

Kromě těchto pokynů je také nutné dodržovat pokyny výrobce elektrokola, do kterého je pohonný systém instalován.

## 1.2 Exp lanation použitých znaků a symbolů

Některé typy upozornění a informací v tomto návodu jsou označeny znaky nebo symboly, které jsou uvedeny níže spolu s jejich významem.

### VAROVÁNÍ

Rizika, která mohou vést k usmrcení nebo vážnému zranění, jsou označena signálním slovem "Varování".

### POZOR

Rizika, která mohou vést ke středně těžkým nebo lehkým zraněním, jsou označena signálním slovem "Pozor".

### UPOZORNĚNÍ

Rizika týkající se skutečného poškození výrobku nebo poškození majetku na jiných předmětech jsou označena signálním slovem "Upozornění".



Užitečné doplňující informace jsou označeny tímto informačním symbolem.

\* Tyto "původní pokyny" budou v dalším průběhu označovány jako "pokyny".



## 2 BEZPEČNOST

### 21 Funkční princip a správné použití

Pohonné systémy FAZUA jsou navrženy jako elektrické pohonné systémy pro elektrokola používaná dopravní prostředek. V souladu se svým určením se elektrická asistence šlapání vypne, jakmile dosáhnete nebo překročíte určitou (pro danou zemi a výrobek specifickou) rychlost\*. Když jedete rychlostí, která překročí bod vypnutí, šlapete bez asistence motoru, pouze pomocí vlastní svalové síly.

Pohonný systém jako celek se skládá z několika komponent:

- **Pohonná jednotka**  
→ Podrobnější informace naleznete v části "Pohonná jednotka".
- **Vzdálený**  
→ Podrobnější informace naleznete v části "Ovládací prvek a zobrazení".
- **Baterie a nabíječka**  
→ Podrobnější informace naleznete v části "Baterie a nabíječka".

Jednotlivé komponenty jsou k dispozici v různých modelových verzích, které se od sebe částečně liší konstrukcí a zpracováním. Podrobné informace o funkci jednotlivých komponent jako součásti systému pohonu, jakož i o speciálních vlastnostech a způsobu ovládání konkrétních modelů naleznete v kapitolách o jednotlivých komponentách tohoto návodu.

Verze pohonného systému instalovaného ve vašem elektrokole, jinými slovy konkrétní kombinace verzí komponentů, je navržena speciálně pro vaše elektrokolo, a proto ji nelze měnit.

Základní zásadou je, že instalace systému pohonu a specifické práce na systému smí být prováděny pouze cestami určenými výrobcem nebo autorizovaným odborníkem.

Informace o tom, které práce můžete provádět sami a které musí provádět autorizovaný odborník, naleznete v kapitolách o jednotlivých součástech tohoto návodu.

Společnost FAZUA nenesе žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávnou nebo neodbornou instalací nebo nesprávným používáním.

Součásti pohonného systému používejte pouze tak, jak je popsáno v této příručce. Jakékoli jiné použití je považováno za neúmyslné a může vést k nehodám, vážným zraněním osob a poškození pohonného systému.

\* V Německu je rychlost, při které se elektrický asistent šlapání automaticky vypne, 25 km/h.

## 22 Symboly a piktogramy systému pohonu

Na jednotlivých součástech pohonného systému najdete specifické symboly a piktogramy, které jsou uvedeny spolu s jejich významem.



Tento symbol označuje, že uživatel pohonného systému nebo jednotlivých součástí si musí před použitím přečíst tento originální návod a porozumět mu.



Zařízení označená tímto symbolem (v tomto případě nabíječka) lze používat pouze v suchých vnitřních prostorách.

**POZOR!** Při použití ve vlhkém prostředí a při styku s kapalinami hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!



Elektrické zařízení označené tímto symbolem odpovídá třídě ochrany II: Zařízení má dvojitou nebo zesílenou izolaci jako ochranu před úrazem elektrickým proudem.



Tento symbol varuje před horkými povrchy.

**POZOR!** Při kontaktu s hořlavými materiály hrozí nebezpečí popálení a nebezpečí požáru.



Tyto symboly označují, že baterie (lithium-iontová baterie) musí být po skončení životnosti likvidována odděleně a nesmí být likvidována společně s domovním odpadem.



Li-ion

Konkrétní informace naleznete v kapitole likvidaci Pokyny pro "



Tento symbol znamená, že součást označená tímto symbolem musí být po skončení životnosti zlikvidována odděleně jako elektrické nebo elektronické zařízení a nesmí být likvidována společně s domovním odpadem.

Konkrétní informace naleznete v kapitole Pokyny pro likvidaci".



Tento symbol označuje výrobky, které splňují všechny požadavky získání evropského označení CE.

Konkrétní informace naleznete v kapitole "Prohlášení o "shodě".



Tento symbol označuje výrobky, které splňují všechny požadavky získání evropského označení UKCA. Konkrétní informace naleznete v kapitole "Prohlášení o "shodě".



Značku GS (Geprüfte Sicherheit) udělují nezávislé certifikační orgány.

Zařízení označené zkušební pečeti GS splňuje bezpečnostní požadavky německého zákona o bezpečnosti výrobků (Produktsicherheitsgesetz; ProdSG).



Zkušební pečeť "UL®-Listed" uděluje americký certifikační orgán UL.

Zařízení označené zde uvedenou zkušební pečeti "UL®-Listed" splňuje bezpečnostní požadavky pro Kanadu a USA.



Pečeť FCC vydává "Federal Communications Commission", nezávislá vládní agentura USA, která je zodpovědná za provádění a prosazování amerických komunikačních zákonů a předpisů.

Elektrické zařízení opatřené pečeti FCC splňuje požadavky USA na elektromagnetickou kompatibilitu.

## 23 **Obecné bezpečnostní pokyny pro pohonný systém**

Níže uvedené obecné bezpečnostní pokyny se vztahují na pohonný systém jako celek a při používání jím vybaveného elektro kola je třeba je vždy zohlednit.

### **!VAROVÁNÍ**

#### **Nebezpečí pro uživatele elektro kola!**

Uživatelé elektro kol jsou zásadně ohroženi. V závislosti na modelu elektro kola, do kterého je pohonný systém instalován, mohou vznikat další nebezpečí, která zde nejsou popsána.

- ▶ Přečtěte si pokyny výrobce elektro kola a dodržujte je.
- ▶ Získejte informace o všech příslušných vnitrostátních normách týkajících se elektro kol a dodržujte je.

**VAROVÁNÍ****Nebezpečí způsobená nepovolenými úpravami!**

Pokud provedete na systému pohonu nebo jeho součástech nepovolené úpravy, můžete způsobit výbuch, úraz elektrickým proudem nebo vážné zranění sebe nebo jiných osob.

- ▶ Nikdy neprovádějte žádné neautorizované úpravy nebo změny na jednotlivých součástech pohonného systému.
- ▶ Neprovádějte žádnou neautorizovanou výměnu součástí systému pohonu.
- ▶ Nikdy neotevírejte žádné součásti systému pohonu bez autorizace. Součásti systému pohonu nevyžadují žádnou údržbu.
- ▶ Opravy systému pohonu smí provádět pouze autorizovaní odborníci.
- ▶ Výměnu součástí pohonného systému nechte provést pouze autorizovaným odborníkem a originálními náhradními díly.

**VAROVÁNÍ****Nebezpečí v důsledku náhodného spuštění!**

Pokud je pohonný systém uveden do provozu v nevhodných situacích, může to vést k nehodám a vážným zraněním.

- ▶ Abyste zabránili spuštění pohonného systému, vypněte pohonný systém a v případě potřeby jej zajistěte proti nechtěnému nebo nepozorovanému opětovnému při přepravě nebo skladování elektro kola a při všech pracích na elektro kole.
- ▶ Pokud je to možné, vyjměte baterii.\*

**UPOZORNĚNÍ****Nebezpečí poškození!**

Při nesprávném zacházení může dojít k poškození systému pohonu nebo jednotlivých součástí.

- ▶ Jednotlivé součásti systému pohonu vyměňte pouze za součásti identické konstrukce nebo jiné součásti výslovně

\* To platí pouze v případě, že je vaše elektrokolo vybaveno vyměnitelnou baterií (viz kapitola 23 "Funkce a modelové "baterie).

schválené výrobcem systému pohonu. Tím ochráníte ostatní součásti před možným poškozením.

- ▶ nechat jednotlivé komponenty elektrokola vyměnit výhradně za identické komponenty nebo jiné komponenty výslovně schválené výrobcem elektrokola. Tím ochráníte své elektrokolo (včetně pohonného systému) před možným poškozením.

## 24 ***Pokyny pro bezpečnou jízdu v silničním provozu***

Dodržováním níže uvedených pokynů pro bezpečnou jízdu v silničním provozu můžete snížit riziko nehod a zranění při jízdě na kole nebo elektrokole.



Pojem "silniční doprava" se vztahuje také na veřejně přístupné soukromé plochy a veřejně přístupné polní nebo lesní cesty.

- Na elektrokole jezděte v silničním provozu pouze v případě, že jeho vybavení odpovídá vnitrostátním předpisům pro silniční provoz. Případně požádejte výrobce elektrokola o další informace.
- Zjistěte si platné předpisy o silničním provozu v dané zemi nebo regionu, například na ministerstvu dopravy. Vždy se informujte o změnách obsahu platných předpisů.
- Dodržujte a řiďte se dopravními předpisy platnými v dané zemi a regionu.
- Při jízdě používejte vhodnou cyklistickou přilbu, která odpovídá předpisům dané země a regionu nebo je testována podle normy DIN EN 1078 a je opatřena označením CE.
- Při jízdě noste světlé oblečení s reflexními prvky, abyste upoutali pozornost ostatních účastníků silničního provozu.
- Nejezděte na elektrokole, pokud jste pod vlivem alkoholu, omamných látek nebo léků, které by mohly snížit vaši schopnost bezpečné jízdy.
- Během jízdy nepoužívejte mobilní zařízení, jako jsou chytré telefony, přehrávače MP3 a podobně.
- Během jízdy se nerozptylujte jinými činnostmi, například světel. Při těchto činnostech nejprve zastavte.
- Nikdy nejezděte s rukama mimo řídítka. Vždy mějte obě ruce na řídítkách.
- Jezděte opatrně a berte ohled na ostatní účastníky silničního provozu.
- Jezděte tak, abyste nikoho nezranili, , neomezili ani neobtěžovali.
- Jezděte po předepsaných pruzích pro jízdní kola, pokud jsou k dispozici.

### 3 NÁVOD K JÍZDĚ NA ELEKTRICKÉM KOLE S POHONNÝM SYSTÉMEM FAZUA

Při jízdě na elektrokole vybaveném pohonným systémem FAZUA dodržujte následující pokyny.

#### Řazení:

Převody vašeho elektrokola se ovládají stejným způsobem jako u běžného jízdního kola. Zvolením vhodného převodu se zvýší rychlost, výkon a dojezd vašeho elektrokola při zachování stejné kadence.

Následující body platí bez ohledu na typ namontovaného převodového ústrojí:

→ Při změně převodu přestaňte šlapat. Tím odlehčíte mechanismu přehazovačky a pohonu vašeho elektrokola.

#### Plánování doletu/trati:

Jak dlouho nebo jak daleko můžete na svém elektrokole jezdit, než budete muset baterii dobít, závisí na několika faktorech.

Mezi tyto faktory patří například:

- Nastavená úroveň asistence;
- Rychlost (jízdy), kterou se pohybujete vpřed;
- Způsob ;
- Typ pneumatik a nastavený tlak v pneumatikách;
- Zvolená trasa a povětrnostní podmínky;
- Hmotnost jezdce a elektrokola (celková hmotnost);
- stav a stáří baterie. Platí následující

obecné zásady:

→ Seznamte se s elektrokolem postupně a zpočátku se držte dál od silnic a hustého provozu.

→ Před plánováním delších cest vyzkoušejte maximální dojezd svého elektrokola v různých venkovních podmínkách. Přesné vyjádření dojezdu vašeho systému není možné před cestou ani během ní.

#### Skladovací a provozní teploty

→ Dodržujte provozní a skladovací teploty pro součásti pohonného systému a pro součásti vašeho elektrokola - zejména pro baterii, protože extrémní teploty ji mohou poškodit.

→ Podrobnější informace o provozních a skladovacích teplotách najdete v technických údajích jednotlivých komponent na stranách 36 22, 26 a a v kapitole 4 "Skladování a přeprava elektrokol s pohonným systémem FAZUA".



## 4 STORAGE AND TRANSPORT OF E-BIKES WITH FAZUA DRIVE SYSTEM (ÚSCHOVA A PŘEPRAVA ELEKTROKOL S Pohonem FAZUA)

### VAROVÁNÍ

#### Nebezpečí v důsledku náhodného spuštění!

Pokud je pohonný systém uveden do provozu v nevhodných situacích, může to vést k nehodám a vážným zraněním.

► Abyste zabránili spuštění pohonného systému, vypněte pohonný systém a případně jej zajistěte proti opětovnému nechtěnému nebo nepozorovanému zapnutí při přepravě nebo skladování elektrokola.

► Pokud je to možné, vyjměte baterii.\*

→ Při přepravě a skladování elektrokola nebo součástí pohonného systému dodržujte teplotní rozsahy stanovené pro tyto součásti.

→ Pokud je vaše elektrokolo vybaveno odnímatelnou baterií, vždy ji přepravujte a skladujte odděleně od elektrokola.

Baterie podléhají předpisům o nebezpečném zboží. Nepoškozené baterie mohou soukromé osoby přepravovat po veřejných komunikacích. Komerční přeprava vyžaduje dodržování předpisů o balení, označování a přepravě nebezpečných věcí. Otevřené kontakty musí být zakryty a baterie bezpečně zabalena. Při přepravě musí být zásilková služba upozorněna na přítomnost nebezpečného zboží uvnitř obalu.

→ Vezměte prosím na vědomí následující informace o úrovni nabití akumulátoru při dlouhodobém nepoužívání a informace o teplotních rozmezech pro odpovídající dobu skladování.

Pokud nemáte v úmyslu baterii delší dobu používat, měla by být před ukončením používání nabitá minimálně na 60 %.

Po 6 měsících nepoužívání zkontrolujte stav nabití baterie: Pokud kontrola ukáže, že úroveň nabití je 20 % nebo méně, dobijte baterii na úroveň nabití 60 % nebo více.

Uvažujte následující teplotní rozsahy pro baterii závislosti na době skladování (úroveň nabití 60 %):

- Doba skladování < 1 měsíc: -15 až 60 °C
- Doba skladování 3 měsíce: -15 až 45 °C

- Doba skladování 1 rok: -15 až 25 °C
- 

\* To platí pouze v případě, že je vaše elektrokolo vybaveno vyměnitelnou baterií (viz kapitola 23 "Funkce a modelové "baterie).

→ V případě dalších dotazů se obraťte na certifikovaného partnera FAZUA nebo navštivte oficiální servisní platformu FAZUA (<https://fazua.com/de/support>).

## 5 FA ZUA APP

Váš ovládací prvek je vybaven funkcí Bluetooth®. Díky tomu můžete k dálkovému ovladači připojit mobilní zařízení a využívat další funkce pomocí aplikace FAZUA.

Aplikaci FAZUA si můžete stáhnout z domovské stránky FAZUA. Tam také najdete podrobné informace o aplikaci FAZUA a jejích funkcích. Naskenováním následujícího QR kódu se dostanete přímo na příslušné webové stránky:



[fazua.com/energy/app-connectivity](https://fazua.com/energy/app-connectivity)

## 6 PROVEDENÍ AKTUALIZACE FIRMWARE



Chcete-li aktualizovat firmware, připojte systém jednotky k počítači. K tomuto účelu budete potřebovat kabel USB\*.

V závislosti na modelu se zásuvka USB pro připojení nachází na ovládacím prvku nebo na samostatném displeji (viz kapitola 18 "Ovládacího vyobrazení prvku a displeje" 18.2 "Umístění na elektrokoře").

Podrobný popis provedení aktualizace firmwaru naleznete na domovské stránce FAZUA. Naskenováním následujícího QR kódu se dostanete přímo na příslušné webové stránky:



[fazua.com/firmware](https://fazua.com/firmware)

\* Kabel USB není součástí dodávky.

## 7 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

1. Pokud vaše elektrokolo nebo systém pohonu nefunguje podle požadavků, nejprve zkontrolujte, zda lze závadu odstranit pomocí níže uvedené přehledové tabulky "Odstraňování závad".
2. V případě potřeby se obraťte na certifikovaného partnera FAZUA nebo navštivte servisní platformu FAZUA (<https://fazua.com/de/support>), pokud:
  - Závada není uvedena v přehledové tabulce,
  - Závada je uvedena v přehledové tabulce, ale nelze ji vyřešit podle uvedených pokynů, nebo pokud si nejste jisti.

PŘEHLEDOVÁ TABULKA "ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ"	
Problém	Možná příčina / řešení
Výkon motoru je nižší než obvykle.	Systém pohonu je zcela nový. → Počkejte, až se pohonný systém "zatáhne". systém potřebuje několik kilometrů, aby plného výkonu.
	Je velmi horký a řízení tepla baterie a/nebo pohonné jednotky omezuje výkon.
	Je velmi chladno a baterie (=lithium-iontová baterie) nepodává obvyklý výkon.
Horní kontrolka LED na ovládacím prvku/displeji se rozsvítí/červeně bliká.	Došlo k chybě spojení mezi pohonnou jednotkou a baterií. Spojení mohou bránit nečistoty na konektorech nebo zaseknuté kabely. → Vyčistěte konektory, abyste mohli baterii správně vložit.*
Horní kontrolka LED na ovládacím prvku/displeji se rozsvítí/bliká žlutě.	Mezi snímačem rychlosti a spodním držákem může být špatné spojení. → Zkontrolujte, zda jsou snímač rychlosti a magnet správně umístěny ve své zásuvce na zadním kole. Pokud nenajdete žádné závady, obraťte se na certifikovaného partnera FAZUA.

\* To platí pouze v případě, že je vaše elektrokolo vybaveno vyměnitelnou baterií (viz kapitola 23 "Funkce a modelové "baterie).

<b>PŘEHLEDOVÁ TABULKA "ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ"</b>	
<b>Problém</b>	<b>Možná příčina / řešení</b>
Bílé LED diody ovládacího prvku/displej blikají.	Aktualizace softwaru → Po nové aktualizaci firmwaru se řídicí prvek aktualizuje automaticky. V takovém případě vyčkejte a nevyplínejte řídicí prvek, dokud nepřestanou blikat kontrolky LED.
Ovládací prvek/displej nelze zapnout.	Akumulátor je vybitý nebo se vypnul v důsledku delšího klidu (v klidovém stavu). → Zkuste zapnout baterii pomocí tlačítka zapnutí/vypnutí. → V případě baterii nabijte.
	Rozhraní mezi baterií a pohonnou jednotkou může být znečištěné. → Vyčistěte rozhraní mezi baterií a pohonnou jednotkou.*
Baterii nelze vložit nebo nezapadá do držáku baterie.	Rozhraní mezi baterií a pohonnou jednotkou může být znečištěné. / Je možné, že záběru akumulátoru brání kabel, hydraulické vedení nebo Bowdenův kabel. → Vyčistěte rozhraní mezi baterií a pohonnou jednotkou. → Ujistěte se, že žádný kabel nebrání zapojení baterie.
Náhlé selhání funkce asistovaného šlapání při jízdě na kole.	Ochranná funkce BMS → Vypněte pohonný systém stisknutím a podržením ovládacího spínače po dobu 8 sekund. Když je pohonný systém připraven k opětovnému zapnutí, bliká stavová kontrolka zeleně: Nyní můžete systém pohonu restartovat jako obvykle.

\* To platí pouze v případě, že je vaše elektrokolo vybaveno vyměnitelnou baterií (viz kapitola 23 "Funkce a

modelové "baterie).



## 8 POKYNY K LIKVIDACI

Podle směrnic EU o odpadních elektrických zařízeních (směrnice 2012/19/EU) a odpadních akumulátorech (směrnice 2006/66/ES) musí být příslušné komponenty sbírány odděleně a likvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí.

→ Před likvidací elektrokola vyjměte baterii a všechny další baterie nainstalované na elektrokole, jakož i všechny součásti a ovládací prvky, které obsahují baterie.

### 81 Likvidace vašeho elektrokola

Po vyjmutí všech akumulátorů a baterií je elektrokolo považováno za elektroodpad a musí být recyklováno.

→ Informace o bezplatných sběrných místech pro elektroodpad a/nebo sběrných místech, kde lze součástku nebo elektrokolo recyklovat, získáte u svého města nebo místní samosprávy (rada, kraj).

→ V případě potřeby se ujistěte, že jste před odevzdáním elektrického nebo elektronického zařízení na sběrné místo vymazali všechny osobní údaje uložené v zařízení. Tento úkol je na vaši zodpovědnost.

### 82 Likvidace baterií

Baterie pohonného systému je lithium-iontová baterie, která musí být likvidována jako nebezpečný odpad.

→ Pokud jde o likvidaci baterie, přečtěte si následující informace o předpisech pro likvidaci baterií.

→ Baterii pohonného systému, jakož i všechny ostatní baterie a akumulátory instalované na elektrokole odevzdejte v recyklačním centru nebo na sběrném místě ve vašem městě nebo obci.

Přeškrtnutá popelnice zobrazená na baterii (viz kapitola 1.2 "Vysvětlení použitých znaků a symbolů") znamená, že baterie nesmí být po skončení životnosti likvidována společně s domovním odpadem, ale musí být odevzdána na speciální sběrné místo použitých lithium-iontových . Pokud obsahuje rtuť (Hg), kadmium (Cd) nebo olovo (Pb), je pod přeškrtnutou popelnicí uveden příslušný chemický symbol.

V souladu se zákonnými povinnostmi musí koncový uživatel po skončení životnosti odevzdat všechny baterie/akumulátory na vhodném sběrném místě. Každý koncový uživatel by měl rovněž přispět k prevenci vzniku odpadu z baterií, pokud je to možné. Doporučuje se proto používat baterie s dlouhou životností a dobíjecí baterie/napájecí sady, jakož i šetrné zacházení s bateriemi/napájecími sadami a zařízeními, která jsou jimi napájena.

Před likvidací výrobku vždy zkontrolujte, zda lze baterii/napájecí zdroj opravit nebo repasovat.

Některé baterie/napájecí zdroje obsahují toxické látky. Sběr a recyklace použitých baterií odděleně od domovního odpadu má zajistit, aby byly výrobky recyklovány nebo správně zlikvidovány a zabránilo se tak škodlivým účinkům na životní prostředí a lidské zdraví.

Vzhledem ke své konstrukci představují lithium-iontové baterie také zvláštní rizika, například riziko výbuchu a požáru při vystavení teplu, a proto je třeba s nimi se zvláštní opatrností (viz také kapitola 26 "Všeobecné bezpečnostní pokyny pro baterii a "nabíječku).

Baterie a akumulátory lze bezplatně odevzdat prodejčům nebo odevzdat na vhodných sběrných místech ve městě nebo obci. Informace o sběrných místech vám poskytnou městské/obecní úřady.

## **9 ZÁRUKA VÝROBCE PRO EVROPSKOU UNII A SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ**

Společnost FAZUA GmbH, Marie-Curie-Strasse 6, 85521 Ottobrunn, Německo (dále jen "výrobce") zaručuje konečnému zákazníkovi (dále jen "zákazník") v souladu s následujícími ustanoveními, že pohonný systém a jeho součásti instalované v jízdním kole (dále jen "výrobek") zakoupeném zákazníkem v Evropské unii (od 1. ledna 2017) a Švýcarsku (dále jen "zeměpisná oblast") jsou bez konstrukce, vad materiálu a zpracování a bude fungovat bez omezení po dobu dvou let od dodání (záruční doba).

Pokud se přesto vyskytne závada nebo pohonný systém není plně funkční, výrobce ji odstraní podle vlastního uvážení a na vlastní náklady opravou nebo dodáním nových nebo repasovaných dílů.

Zákonná práva zákazníka z vad podle § 437 německého občanského zákoníku (Bundesgesetzbuch; BGB) zůstávají nedotčena a nejsou touto zárukou omezena, ale zákazník má navíc nárok na práva z této záruky.

Nároky z této záruky však existují pouze v případě, že

- výrobek nevykazuje žádné poškození nebo známky opotřebení způsobené používáním odchylným od jeho běžného účelu a od údajů výrobce uvedených v návodu k použití,

- výrobek nejeví známky oprav, otevření některé součásti výrobku nebo jiných zásahů v odborných servisech, které nejsou autorizovány výrobcem, a
- sériové číslo nebylo odstraněno nebo nečitelné.

Reklamace v rámci této záruky vyžaduje, aby zákazník před odesláním výrobku kontaktoval buď prodejce, u kterého kolo zakoupil, nebo výrobce a umožnil jim telefonicky posoudit závadu ve lhůtě osmi dnů.

Nároky ze záruky lze uplatnit u výrobce pouze po předložení originální faktury s datem nákupu.

Nároky z této záruky lze uplatnit pouze předáním nebo zasláním výrobku výrobcí. Veškeré náklady na zaslání a vrácení výrobku nese výrobce. Pokud výrobce nebo prodejce určil zákazníkovi konkrétní přepravní společnost pro zaslání výrobku a zákazník nikdy nevyužije jinou přepravní společnost, musí zákazník uhradit vzniklé dodatečné náklady.

Tato záruka se vztahuje v rozsahu a za podmínek uvedených výše, včetně předložení dokladu o koupi, a to i v případě dalšího prodeje, na každého dalšího budoucího vlastníka výrobku s bydlištěm v územní působnosti této záruky.

Tato záruka řídí právem Spolkové republiky Německo, pokud tomu neodporují závazné předpisy na ochranu spotřebitele v zemi příslušného zákazníka.

## 10 **SERVIS**



Pokud je to možné, připravte si obrázek chyby a všechny informace o příslušné komponentě předtím, než se obrátíte na certifikovaného partnera FAZUA nebo na výrobce. Servisní tým FAZUA.

→ V případě potřeby servisu se obraťte na certifikovaného partnera FAZUA nebo servisní tým FAZUA.

→ Případně navštivte také platformu služeb FAZUA:

<https://fazua.com/de/support>.

Najdete zde rozsáhlý obsah na téma "Servis" a také funkci vyhledávání certifikovaného partnera FAZUA ve vaší oblasti.

## 11 **PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

### 11.1 **Shoda jednotlivých součástí nebo systému pohonu s EU**

Jednotlivé součásti nebo systém pohonu jako celek splňují všechny předpisy ES Evropského hospodářského prostoru.

- EU prohlášení o shodě pro systém pohonu si můžete vyžádat u společnosti FAZUA.
- EU prohlášení o shodě pro celé elektrokolo (včetně pohonného systému) si můžete vyžádat od výrobce vašeho elektrokola.

### 11.2 **Shoda jednotlivých komponentů nebo systému pohonu ve Spojeném království**

Každá jednotlivá součást i systém pohonu jako celek splňují platné předpisy pro získání britského označení UKCA.

- Prohlášení o shodě UKCA pro systém pohonu si můžete vyžádat u společnosti FAZUA.
- Prohlášení o shodě UKCA pro celé elektrokolo (včetně pohonného systému) si můžete vyžádat od výrobce vašeho elektrokola.

### 11.3 **Zvláštní informace o dálkové ovladači s funkcí Bluetooth®**

Společnost FAZUA GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušné předpisy směrnice o rádiových zařízeních 2014/53/EU, směrnice R&TTE 1999/5/ES, směrnice EMC 2014/30/EU, směrnice ErP 2009/125/ES, směrnice o nízkém napětí 2014/35/ES a směrnice ROHS 2011/65/ES.

- Úplné prohlášení o shodě a tyto pokyny naleznete online ve formátu PDF na adrese [www.fazua.com](http://www.fazua.com).

# POHONNÁ JEDNOTKA

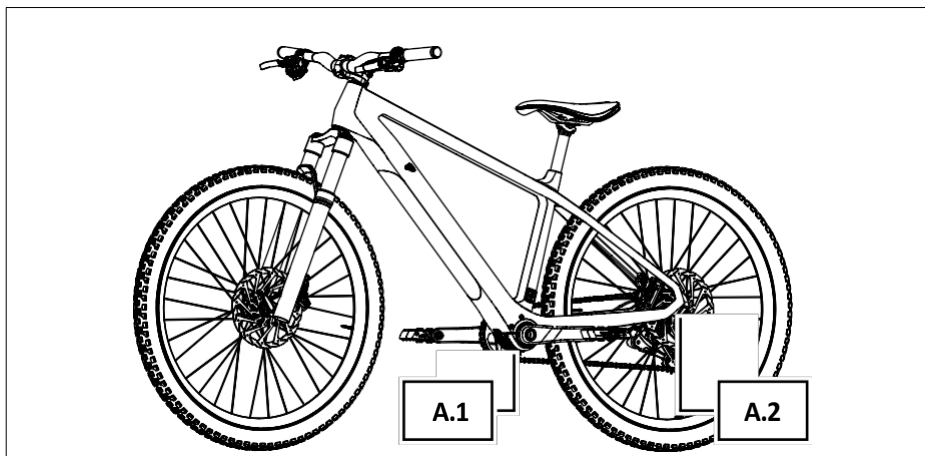
## 12 FUNKČNOST A MODELOVÉ VARIANTY POHONNÉ JEDNOTKY

Pohonná jednotka přeměňuje energii z baterie a podporuje vás při šlapání. Snímač rychlosti na zadním kole určuje rychlost jízdy (pomocí magnetu). Pokud zjištěná rychlost jízdy překročí bod vypnutí\*, pohonná jednotka automaticky vypne elektrickou podporu šlapání. Jakmile rychlost jízdy na kole klesne pod bod vypnutí, elektrická asistence šlapání se opět spustí.

**DŮLEŽITÉ:** Pohonná jednotka a snímač rychlosti jsou na vašem elektrokole trvale nainstalovány a nesmí se upravovat. Pokud provedete změny na pohonné jednotce nebo na samotném snímači rychlosti, může to narušit bezpečnost a funkci pohonného systému.

## 13 VYOBRAZENÍ POHONNÉ JEDNOTKY

### 131 Detailní pohled a označení/pozice dílů na elektrokole



#### Označení dílů

- A.1 → Pohonná jednotka (trvale instalovaná součást)
- A.2 → Snímač rychlosti + magnet

\* Elektrická asistence pedálů se vypne, jakmile dosáhnete nebo překročíte určitou rychlost (podle země a výrobku).

## 14 TECHNICKÉ ÚDAJE O POHONNÉ JEDNOTCE

Číslo článku	→ 10A101000A/10A101100A
Trvalý jmenovitý výkon	→ 250 W
(Mechanický) výkon, max.	→ 450 W
Jmenovité napětí	→ 43.2 V
Podpurný moment, max.	→ 60 Nm
Kadence šlapání (rozsah)	→ 55-125 otáček za minutu
Typ ochrany	→ IP54
Hmotnost, cca.	→ 1,95 kg
Provozní teplota	→ -5 °C až +45 °C (teplota okolí)
Skladovací teplota (< 1 měsíc)*	→ -15°C až +60°C

## 15 SPRÁVNÁ POLOHA SNÍMAČE OTÁČEK A MAGNETU



Aby pohonný systém správně fungoval, musí být snímač rychlosti a magnet **[A.2]** namontovány na zadním kole ve správné poloze. Pokud tomu tak není nebo pokud není snímač rychlosti správně připojen, bude systém pohonu pracovat v režimu "Soft Fault".

→ Podrobnější informace najdete v kapitole 20.1 "Stav elektrokola".

- Pokud zjistíte, že systém pohonu je v režimu "Soft Fault", zkontrolujte, zda jsou snímač rychlosti a magnet správně umístěny v držáku na zadním kole.
- Pokud se problém nepodaří vyřešit, elektrocolo nepoužívejte a obraťte se na autorizovaného odborníka, který závadu odstraní.

\* Tato specifikace platí pouze v případě, že je vaše elektrocolo vybaveno vyjímatelnou baterií a že jste baterii před uskladněním vyndali (viz kapitola 23 "Funkční a modelové varianty baterie").

## 16 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA POHONNÉ JEDNOTKY



### POZOR Nebezpečí zranění!

Pokud se pohonný systém při manipulaci s ním dá do pohybu, můžete se zranit.

- ▶ Abyste zabránili uvedení systému pohonu do pohybu, vypněte systém pohonu a v případě potřeby jej zajistěte proti opětovnému neúmyslnému nebo nepozorovanému zapnutí při čištění elektrokola nebo součástí systému pohonu. V případě potřeby před čištěním vyjměte baterii, abyste zabránili nechtěnému spuštění\*.

### UPOZORNĚNÍ

#### Nebezpečí poškození!

Při nesprávném čištění může dojít k poškození pohonné jednotky.

- ▶ Pohonnou jednotku nikdy nečistěte prudkým proudem vody nebo vysokotlakým čističem.
  - ▶ Při čištění nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky.
  - ▶ K čištění nepoužívejte žádné ostré, hranaté nebo kovové předměty.
- Všechny součásti elektrokola a pohonného systému udržujte vždy v .
- Vnější část pohonné jednotky jemně očistěte hadříkem nebo měkkým kartáčem.
- V případě potřeby použijte k vnějšímu odstranění hrubších nečistot jemný mýdlový roztok.
- Po čištění otřete všechny povrchy do sucha.
- DŮLEŽITÉ:** Věnujte zvláštní pozornost kontaktům a rozhraním mezi baterií a pohonnou jednotkou\*: Rozhraní nesmí být znečištěna nebo znečištěna a před vložením baterie musí být zcela vysušena, aby nedošlo k jejich poškození.
- Chladicí jednotku pohonné jednotky pravidelně čistěte.  
Chladič čistěte až po jeho viditelném nebo silném znečištění!
- Máte-li jakékoli dotazy k čištění a vašeho pohonného systému, obraťte se na servisního partnera FAZUA nebo navštivte oficiální servisní platformu FAZUA (<https://fazua.com/de/support>).

\* To platí pouze v případě, že je vaše elektrokolo vybaveno vyměnitelnou baterií (viz kapitola 23 "Funkce a modelové "baterie).



# OVLÁDACÍ PRVEK A DISPLEJ

## 17 FUNKČNÍ A MODELOVÉ VARIANTY OVLÁDACÍHO PRVKU A DISPLEJE

Pomocí ovládacího panelu provedte všechna nastavení systému pohonu; na displeji se zobrazují informace o aktuálním nastavení a úrovni nabití baterie.

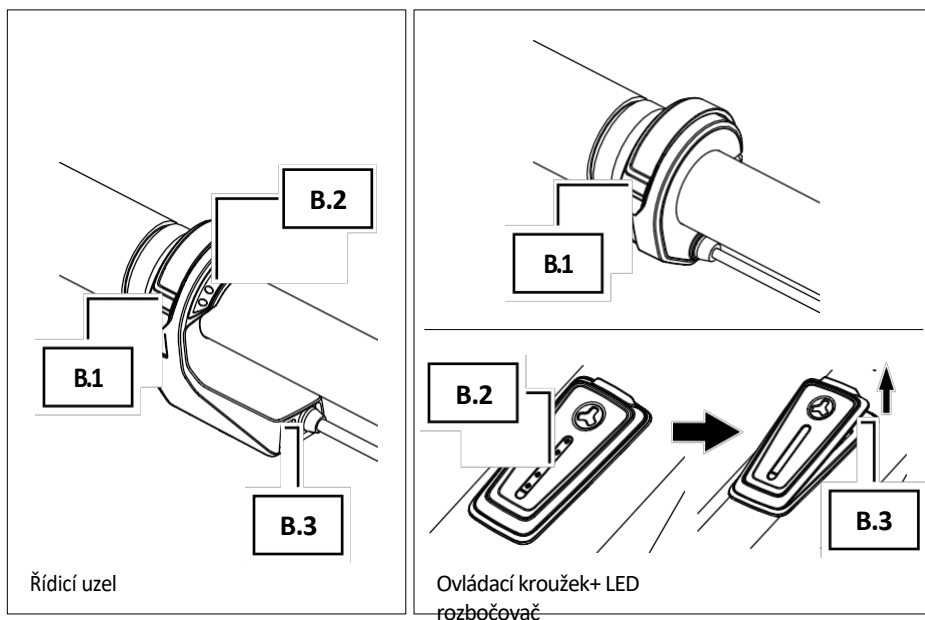


V závislosti na modelu jsou ovládací prvek a displej buď:

- kombinovaná součást (model: Control Hub) nebo
- dva samostatné komponenty umístěné na různých místech na elektrokole (modely: Ring Control; LED Hub).

## 18 CONTROL ELEMENT A ILUSTRACE DISPLEJE

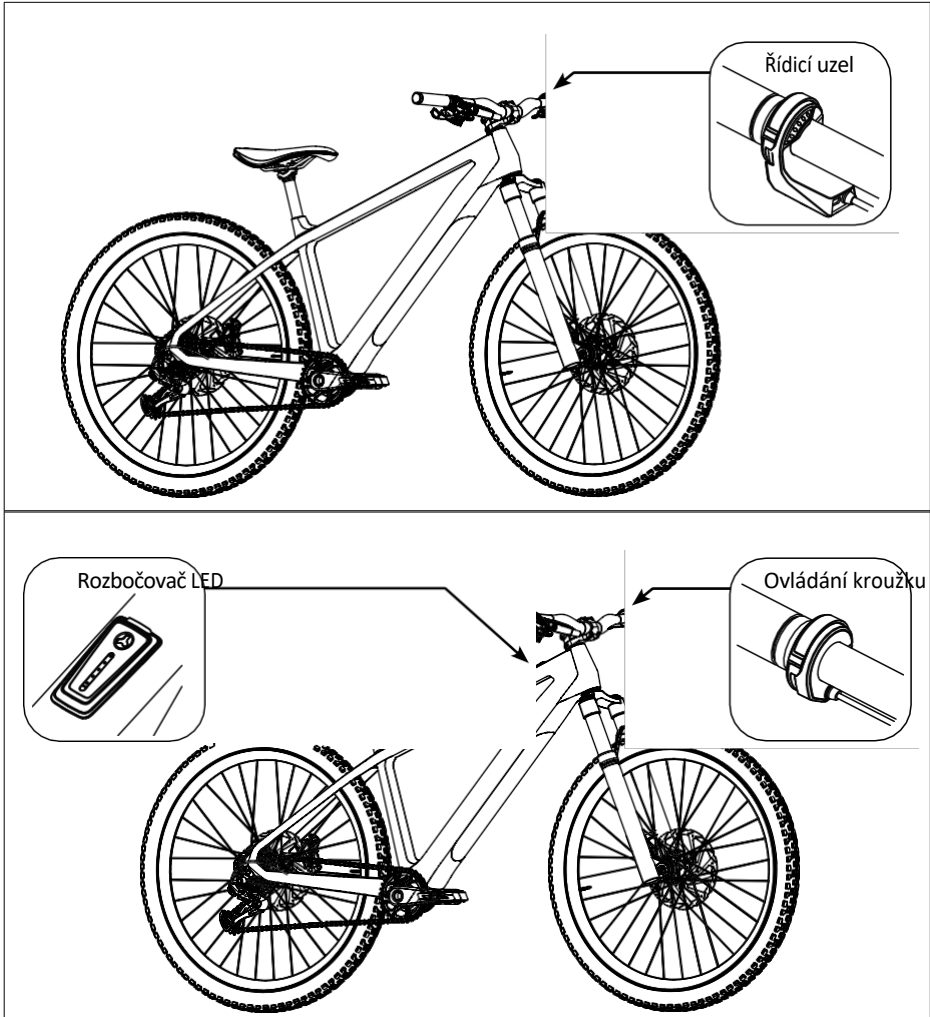
### 181 Podrobný pohled a označení dílů



## Označení dílů

- B.1 → Ovládací spínač
- B.2 → LED displej
- B.3 → Port USB

## 182 Pozice na elektrokole



## 19 TECHNICKÉ ÚDAJE OVLÁDACÍHO PRVKU A DISPLEJE

Označení modelu	
Kombinovaná složka	→ Ovládací centrum (ovládací prvek včetně displeje)
Oddělené součásti	→ Rozbočovač LED (= displej) → Ring Control (= ovládací prvek)
Typ ochrany v instalovaném stavu)	→ IP54
Provozní teplota	→ -5°C až +45°C (okolní teplota)
Skladovací teplota (< 1 měsíc)*	→ -15°C až +60°C

## 20 INFORMACE O JÍZDĚ A STAVU NA DISPLEJI

Displej LED [B.3] má 5 LED diod.

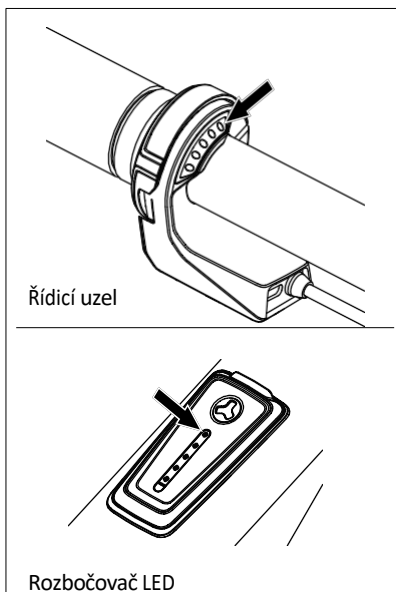
- Všech pět LED diod dohromady slouží jako ukazatel úrovně nabití a nastavené úrovně asistence šlapání.
- Horní z pěti LED diod (viz šipka na obrázku vpravo) vás navíc informuje o stavu vašeho elektrokola.

### 20.1 Stav elektrokola

Horní LED dioda na displeji signalizuje změnu stavu nebo probíhající poruchu.

LED diody stavového displeje svítí různými barvami podle toho, jaký stav je zobrazen.

Pokud není zjištěna žádná závada, bude LED dioda fungovat jako jedna z pěti LED diod, které indikují úroveň nabití nebo nastavenou úroveň asistence.



\* Tato specifikace platí pouze v případě, že je vaše elektrokolo vybaveno vyjímatelnou baterií a že jste baterii před uskladněním vyndali (viz kapitola 23 "Funkční a modelové varianty baterie").

## Možné zobrazení stavu

- Horní LED dioda **bliká zeleně**= "**Připraveno k provozu**".

Po úspěšné instalaci baterie do elektrokola krátce zeleně zabliká indikátor stavu, který signalizuje, že nyní můžete zapnout pohonný systém pomocí ovládacího prvku.

- Horní LED **bliká žlutě**= "**Soft Fault**".

Pokud dojde k "Soft Fault", stavový displej bliká žlutě. Tímto způsobem systém pohonu signalizuje, že došlo k dočasné nebo nekritické poruše, která ve většině případů způsobí snížení výkonu.

Pokud dojde k "Soft Fault", budete moci pokračovat v jízdě na elektrokole, ale FAZUA důrazně doporučuje, abyste tak nečinili, aby nedošlo k dalším poruchám nebo poškození pohonného systému nebo elektrokola.

- Horní LED **bliká červeně**= "**Hard Fault**".

Když dojde k "Hard Fault", stavový displej bliká červeně. Pokud se na vašem elektrokole vyskytne "Hard Fault", nelze jej dále používat a vyžaduje údržbu.

## 202 **Aktuální úroveň nabití a nastavená úroveň asistence**

Všech pět diod LED na displeji [B.2] indikuje dohromady dva parametry.

### 1. **Indikátor stavu nabití baterie:**

Úroveň nabití baterie lze zjistit z počtu rozsvícených diod LED. Každá z 5 LED diod zde představuje 20 % celkové kapacity nabití.

Když je baterie plně nabitá, rozsvítí se všech 5 diod LED. Pokud je baterie vybitá, svítí horní LED indikátoru stavu bíle nebo nesvítí žádná LED.

### 2. **Zvolená úroveň asistence při šlapání:**

Každému stupni asistence je přiřazena barva, tj podle barvy rozsvícených LED diod na displeji lze odečíst aktuálně nastavený stupeň asistence.

→ Podrobnější informace naleznete v kapitole 21.3 Úrovně pomoci".

## 21 POMOCÍ OVLÁDACÍHO PRVKU

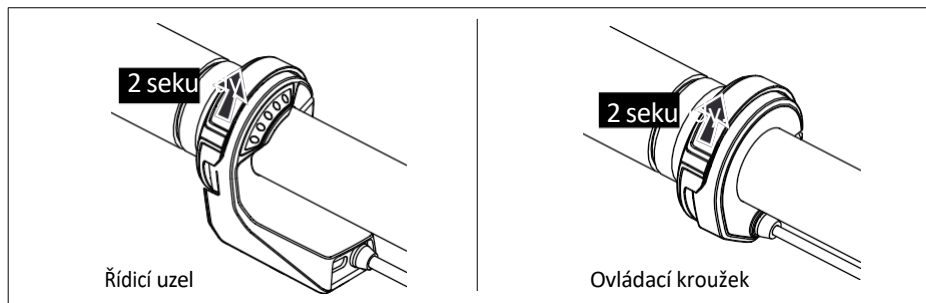
### !VAROVÁNÍ

**Nebezpečí v důsledku rozptýlení během provozu!**

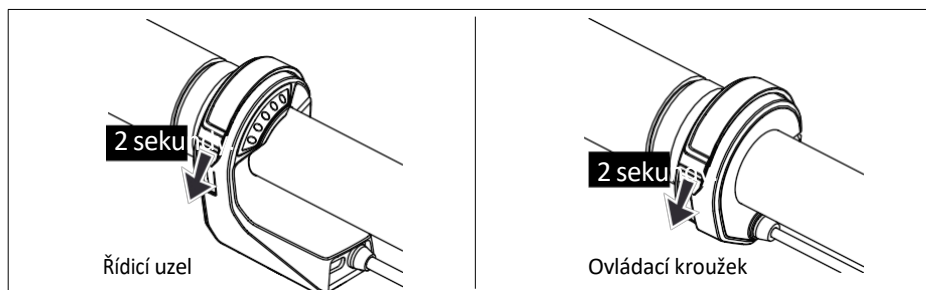
Pokud se při jízdě na kole rozptylujete řazením na ovladači nebo sledováním displeje, může k nehodě a vážnému zranění.

- ▶ Před prvním použitím elektrokola se seznámte s funkcemi a ovládáním ovládacího prvku mimo silniční provoz.
- ▶ Nepoužívejte ovládací prvek a nedívejte se během jízdy na displej, pokud vás rozptyluje.

### 21.1 Zapnutí a vypnutí systému pohonu

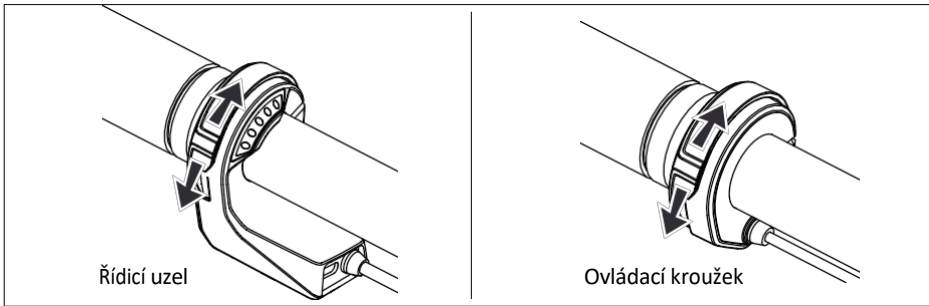


→ Pro **zapnutí** podržte provozní spínač **[B.1]** stisknutý nahoře (alespoň 2 sekundy).



→ Chcete-li přístroj **vypnout**, podržte provozní spínač **[B.1]** stisknutý (alespoň 2 sekundy).

## 2.2 Nastavení asistence šlapání



Úroveň asistence můžete nastavit nebo měnit během jízdy na kole nebo ve stacionárním režimu.

→ Přepnutí na **další vyšší** úroveň asistence:

Krátce stiskněte **ovládací spínač [B.1]** 1× **směrem nahoru**.

→ Přepnutí na **další nižší** úroveň asistence: Krátce

stiskněte **ovládací spínač [B.1]** **dolů** 1×.

## 2.3 Assi úrovně postojů

**Žádná podpora (bílá)** Displej LED [B.2] svítí bíle

- Jezdíte bez elektrické asistence šlapání (jako na běžném kole).

**Úroveň asistence "Breeze"** Displej LED [B.2] se rozsvítí zeleně

- Jezdíte s minimální, ale aktivní asistencí pedálů pro maximální dojezd.

**Úroveň asistence "River"** Displej LED [B.2] se rozsvítí modře

- Pro většinu aplikací máte k dispozici spolehlivou asistenci.

**Úroveň asistence "Rocket"** Displej LED [B.2] se rozsvítí růžově

- Při náročných jízdách jezdíte s maximální asistencí.



Maximální výkon motoru lze zkontrolovat a individuálně nastavit prostřednictvím sady nástrojů FAZUA nebo aplikace FAZUA.

→ Další informace o aplikaci FAZUA najdete v kapitole 5 "Aplikace FAZUA".

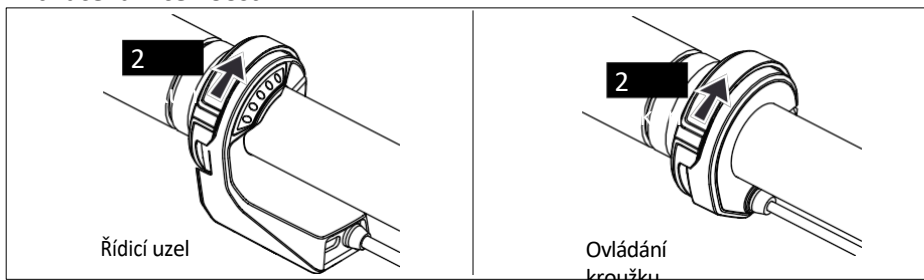
## 2.1 Funkce Boost

Kromě "běžných" úrovní asistence, které můžete využívat trvale\*, má systém pohonu další funkci: Funkce Boost umožňuje krátkodobou jízdu s (vyšším) maximálním výkonem motoru 450 W, který vám na chvíli dodá další impuls.

Doba trvání dodatečného zatlačení díky funkci Boost závisí na situaci, ve které funkci Boost aktivujete:

- Pokud aktivujete funkci Boost **z klidového stavu**, obdržíte další stisknutí **na 4 sekundy**.
- Pokud aktivujete funkci Boost **již během jízdy**, získáte na **12 sekund** dodatečný impuls.

### Aktivace funkce Boost:



→ Stiskněte a podržte ovládací spínač **[B.1]** směrem nahoru (alespoň na 2 sekundy).

Funkce Boost se automaticky deaktivuje po 4 nebo 12 sekundách nebo když přestanete šlapat (např. brzdit).



Funkci Boost nelze aktivovat, pokud:

- Elektrokolo dosahuje rychlosti více než 25 km/h.
- Ne zvolili jste úroveň asistence (kontrolky LED na displeji svítí bíle).

\* v závislosti na úrovni nabití baterie.

## 215 Režim "Push Assist"

### VAROVÁNÍ

**Nebezpečí v důsledku rozptýlení během provozu!**

Pokud je pohonný systém uveden do provozu v nevhodných situacích, může dojít k nehodám a vážným zraněním.

- ▶ Funkci "Push Assist" použijte pouze při tlačení elektrokola.
- ▶ Když je aktivní asistent tlačení, držte elektrokolo pevně oběma rukama a dbejte na to, aby se kola dotýkala země.

### POZOR

**Nebezpečí zranění!**

Pokud tlačíte elektrokolo s aktivovanou asistencí při tlačení, pedály se také otáčejí pomalu a mohlo by dojít k .

- ▶ Při používání funkce "Push Assist" dávejte pozor, abyste se o rotující pedály nezranili.



Režim "Push Assist" je funkce ovládní závislá na modelu. Následující ovládací prvky mají režim "Push Assist":

- Řídící uzel
- Ovládní kroužku

## 2151 Obecné informace o režimu

Push assist usnadňuje tlačení elektrokola. V režimu "Push Assist" může vaše elektrokolo dosáhnout rychlosti až 6 km/h v závislosti na nastaveném převodu.

Rychlost elektrokola můžete přibrzdit na svou rychlost chůze tím, že jej budete při tlačení držet nebo přidržovat.

Push assist se automaticky deaktivuje v následujících situacích:

- Uvolníte ovládací spínač,
- Kola elektrokola jsou zablokovaná,
- Elektrokolo dosahuje rychlosti více než 6 km/h.

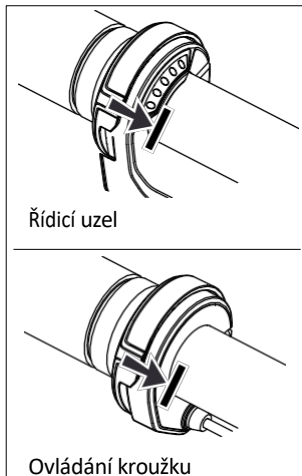


## 21.52 Použití režimu "Push Assist"

1. Nastavte úroveň asistence na "žádná".
2. Chcete-li použít asistenta tlačení, stiskněte a podržte ovládací spínač **[B.2]** směrem ke středu řídítek.

Po 2 sekundách se aktivuje asistent tlačení a uvede elektrokolo do pohybu, dokud držíte ovládací spínač stisknutý.

3. Ved'te elektrokolo oběma rukama a podle potřeby brzděte, abyste přizpůsobili rychlost elektrokola svému tempu chůze tím, že budete elektrokolo při tlačení držet nebo přidržovat.
4. Uvolněním ovládacího spínače vypnete asistenta tlačení.

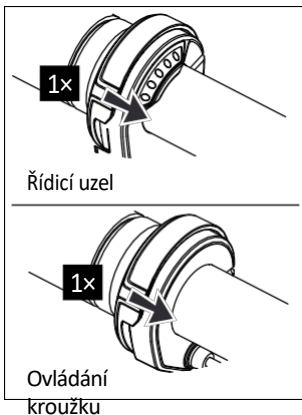


## 21.6 Zapínání a vypínání osvětlení jízdního kola



Tato funkce závisí na modelu a je k dispozici pouze v případě, že je připojeno osvětlení jízdního kola.

- Krátce stiskněte ovládací spínač **[B.1]** 1× směrem ke středu řídítek, čímž zapnete světla kola.
- Opětovným krátkým stisknutím ovládacího spínače **[B.1]** 1× směrem ke středu řídítek světla kola opět vypnete.



## 21.7 Připojení Bluetooth®

Mobilní telefon můžete k systému pohonu připojit prostřednictvím aplikace FAZUA. Po úspěšném navázání spojení pět LED diod na LED displeji **[B.2]** třikrát modře zabliká.

- Další informace o aplikaci FAZUA najdete v kapitole 5 "Aplikace FAZUA".

## 22 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA OVLÁDACÍHO PRVKU A DISPLEJE



### POZOR Nebezpečí zranění!

Pokud se pohonný systém při manipulaci s ním dá do pohybu, můžete se zranit.

- ▶ Dávejte pozor, abyste při čištění ovládacího prvku nechtěně nespustili pohonný systém. V případě potřeby před čištěním vyjměte baterii, abyste zabránili nechtěnému spuštění\*.

### UPOZORNĚNÍ

#### Nebezpečí poškození!

Při nesprávném čištění může dojít k poškození ovládacího prvku nebo displeje.

- ▶ Při čištění nikdy neponořujte ovládací prvek a displej do vody nebo jiných kapalin.
  - ▶ Při čištění nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky.
  - ▶ K čištění nepoužívejte žádné ostré, hranaté nebo kovové předměty.
- Všechny součásti elektrokola a pohonného systému udržujte vždy v .
- Vnější stranu ovládacího prvku a displeje jemně očistěte hadříkem nebo měkkým kartáčkem.
- V případě potřeby použijte k vnějšímu odstranění hrubších nečistot jemný mýdlový roztok.
- DŮLEŽITÉ:** Hadřík jen mírně navlhčete nebo dobře vyždímejte, aby se kapalina nedostala dovnitř krytu a do spojů. Pokud se kapalina dostane dovnitř krytu nebo do spojů, může dojít k poškození ovládacího prvku a displeje.
- Po čištění otřete všechny povrchy do sucha.

\* To platí pouze v případě, že je vaše elektrokolo vybaveno vyměnitelnou baterií (viz kapitola 23 "Funkce a modelové "baterie).

# BATERIE A NABÍJEČKA

## 23 FUNKCE A MODELOVÉ VARIANTY BATERIE

Baterie slouží jako zdroj energie pro elektrickou asistenci šlapání vašeho elektrokola. K nabíjení baterie použijte nabíječku.

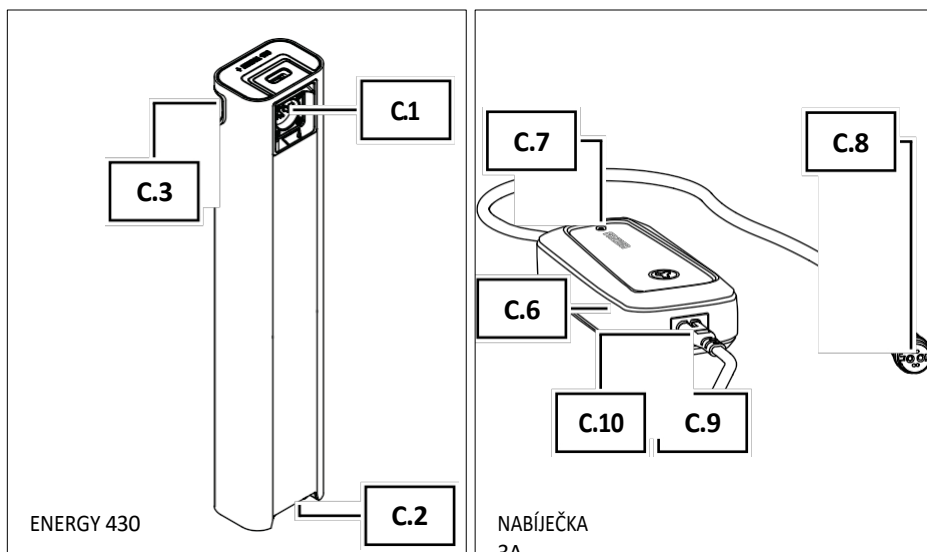


V závislosti na modelu je baterie buď:

- trvale nainstalovány v elektrokole a nelze je z něj vyjmout;  
**nebo**
- samostatný komponent, který lze z elektrokola vyjmout.

## 24 ILUSTRACE BATERIÍ A NABÍJEČEK

### 241 Podrobný pohled a označení dílů



#### Označení dílů

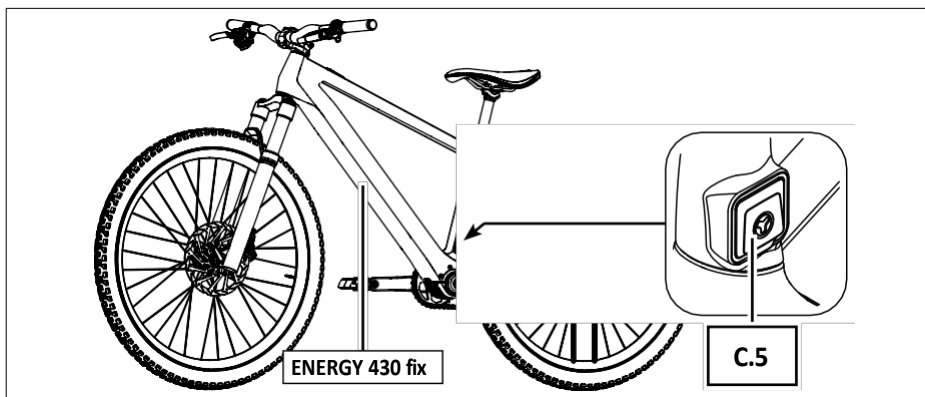
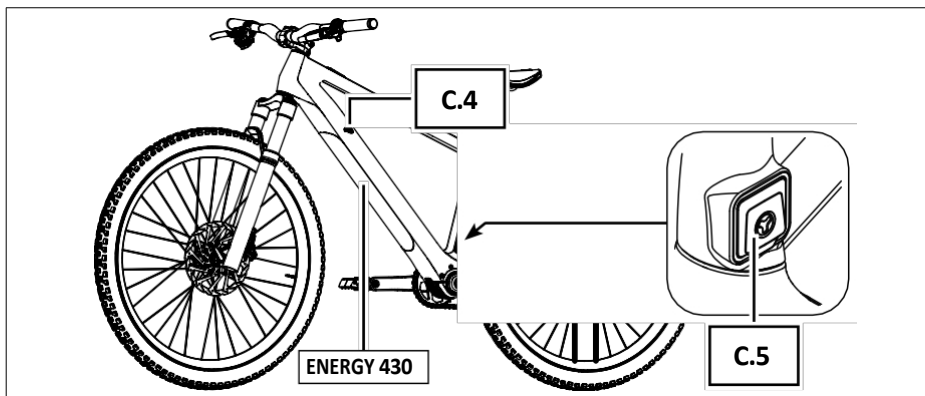
- C1 → Nabíjecí port\* (baterie)  
 C2 → Rozhraní\* (blokování baterie)  
 C3 → Tlačítko\* (zámek baterie)

\* Platí pouze pro vyměnitelné baterie, nikoli pro trvale instalované baterie.

## Označení dílů

- C4 → Zámek s cylindrickou vložkou a klíčem\*
- C5 → Nabíjecí zásuvka s krycí klapkou\*\* (elektrokolo)
- C6 → Síťový adaptér
- C7 → LED displej
- C8 → Nabíjecí zástrčka
- C9 → Síťový kabel se síťovou zástrčkou\*\*\* (připojení napájení)
- C10 → Zástrčka

## 242 Pozice na elektrokole



\* Platí pouze pro vyměnitelné baterie, nikoli pro trvale instalované baterie.

\*\* Platí pro vyměnitelné a trvale instalované baterie. Nabíjecí přípojka je volitelná. Umístění se může lišit v závislosti na konkrétním výrobci.


\*\*\* V jednotlivých zemích se liší, proto nejsou zobrazeny na obrázku.

## 25 TECHNICKÉ ÚDAJE BATERIE A NABÍJEČKY

### 25.1 Technické údaje o baterii

Označení modelu	
Trvale instalovaná baterie	→ FAZUA ENERGY 430 fix
Vyjímatelná baterie	→ FAZUA ENERGY 430
Hmotnost, cca.	→ 2,2 kg
Provozní teplota	→ -5°C až +40°C (okolní teplota)
Skladovací teplota (< 1 měsíc)*	→ -15°C až +60°C
Skladovací teplota (> 1 měsíc)*	→ -15 °C až +25 °C

### 25.2 Technické údaje o nabíječce

Označení modelu	→ NABÍJEČKA 3A
Jmenovité vstupní napětí	→ 100-240 V AC
Frekvence	→ 47-63 Hz
Nabíjecí proud	→ 3 A
Doba nabíjení, cca.	→ 3.5 h
Třída ochrany	→ 2 [Symbol:  ]
Typ ochrany	→ IP54 (při zapojení do zásuvky)
Hmotnost, cca.	→ 0,6 kg
Provozní teplota	→ 0°C až +35°C
Skladovací teplota	→ 0°C až +45°C

\* Vezměte prosím na vědomí také informace o teplotních rozmezích pro baterii v závislosti na době skladování v kapitole 4 "Skladování a přeprava elektrokol s FAZUA".

## 26 **OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BATERII A NABÍJEČKU**

### **VAROVÁNÍ**

#### **Nebezpečí výbuchu baterie!**

Pokud použijete nevhodné baterie nebo s nimi nebudete zacházet správně, může dojít k výbuchu baterie.

- ▶ K nabíjení používejte pouze originální nabíječku FAZUA.
- ▶ Nikdy nepoužívejte poškozenou baterii!
- ▶ Nikdy se nepokoušejte nabíjet poškozenou baterii!
- ▶ Nikdy neotvírejte baterii! Pokus o otevření baterie představuje zvýšené riziko výbuchu!
- ▶ Baterii uchovávejte mimo dosah tepla (např. silného slunečního záření), otevřeného ohně nebo vody či jiných kapalin.
- ▶ Akumulátor používejte pouze v elektrokolech vybavených originálním pohonným systémem FAZUA RIDE 60. Nikdy nepoužívejte baterii pro jiné účely nebo v jiných systémech pohonu.

### **VAROVÁNÍ**

#### **Nebezpečí požáru v důsledku nesprávné**

Nesprávné zacházení s baterií a/nebo nabíječkou nebo pokus o nabíjení baterií nekompatibilní nabíječkou může způsobit požár.

- ▶ Používejte pouze originální a kompatibilní komponenty FAZUA! Nepokoušejte se nabíjet neznámou baterii nabíječkou FAZUA a nepokoušejte se nabíjet baterii FAZUA neznámou nabíječkou.
- ▶ Nabíječka a baterie se během nabíjení zahřívají, proto je držte mimo dosah hořlavých materiálů a nenechávejte tyto dvě součásti během nabíjení bez dozoru. Během nabíjení umístěte nabíječku a baterii na dobře větraný povrch.
- ▶ Nikdy se nepokoušejte nabíjet nenabíjecí baterie!
- ▶ Dbejte na to, abyste v bezprostřední blízkosti baterie nemanipulovali s kovovými předměty, jako jsou mince, kancelářské sponky, šrouby apod., a baterii skladujte odděleně od kovových předmětů. Kovové předměty mohou uzavřít obvod

mezi svorkami baterie (tj. "zkrat").  
baterie) a požár.





- ▶ Nezkratujte baterii.

### VAROVÁNÍ

#### Nebezpečí chemických popálenin od kyseliny z baterie!

Baterie obsahuje kyselinu akumulátorovou. Při kontaktu s touto kapalinou může dojít k chemickému popálení zasažené části pokožky a/nebo sliznic. Při kontaktu s očima může dojít ke ztrátě zraku.

- ▶ Nedotýkejte se kapaliny vytékající z baterie.
- ▶ Pokud jste se dostali do kontaktu s kapalinou vytékající z baterie, okamžitě postiženou část těla důkladně opláchněte pod tekoucí vodou.
- ▶ Po opláchnutí okamžitě vyhledejte lékaře, zejména při zasažení očí a/nebo sliznic (např. nosní sliznice).

### VAROVÁNÍ

#### Zdravotní riziko v důsledku podráždění dýchacích cest!

Při poškození baterie mohou unikat plyny, které mohou dráždit dýchací cesty.

- ▶ Chraňte baterii před mechanickými vlivy a jakoukoli jinou zátěží.
- ▶ Pokud zjistíte nebo máte podezření, že z baterie uniká plyn, okamžitě zajistěte přívod čerstvého vzduchu a co nejdříve vyhledejte lékařskou pomoc.

### VAROVÁNÍ

#### Nebezpečí zásahu do zdravotnického zařízení!

Magnetické spoje v baterii a nabíječe mohou narušovat funkci kardiostimulátorů.

- ▶ Akumulátor a nabíječku uchovávejte mimo dosah kardiostimulátorů nebo osob s kardiostimulátorem a osoby s kardiostimulátorem upozorněte na nebezpečí.

**VAROVÁNÍ****Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Nesprávná manipulace s nabíječkou nebo nesprávné připojení k síti může vás i ostatní vystavit riziku úrazu elektrickým proudem.

- ▶ Nabíječku připojujte pouze ke snadno přístupné a řádně instalované zásuvce s uzemněným kontaktem.
- ▶ Ujistěte se, že síťové napětí na síťové přípojce odpovídá údajům na nabíječce.
- ▶ Nabíječku používejte pouze v suchých vnitřních prostorách.
- ▶ Nabíječku uchovávejte mimo dosah všech kapalin a vlhkosti.
- ▶ Při odpojování konektorů netahejte za kabely, ale vždy uchopte příslušný konektor.
- ▶ Nemanipulujte se zástrčkami nabíječky mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- ▶ Dávejte pozor, abyste nabíjecí kabel neohnuli a nepokládali jej na ostré hrany.
- ▶ Nabíječku sami neotevírejte. Nabíječku smí otevírat pouze autorizovaný odborník a opravovat ji lze pouze pomocí originálních náhradních dílů.
- ▶ Před každým použitím nabíječky zkontrolujte všechny jednotlivé části (síťový adaptér, síťový kabel, kabel nabíječky a všechny zástrčky), zda nejsou poškozené. Pokud je síťový kabel nabíječky poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho zákaznickým servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.
- ▶ Nikdy nepoužívejte poškozenou nabíječku. V opačném případě hrozí vysoké riziko úrazu elektrickým proudem!
- ▶ Udržujte nabíječku v . Pokud je nabíječka špinavá nebo znečištěná, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.

**VAROVÁNÍ****Nebezpečí v důsledku neoprávněného použití!**

Riziko hrozí zejména dětem (mladším 14 let) a osobám s omezenými fyzickými, smyslovými a duševními schopnostmi (např. tělesně postiženým, starším osobám s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi) nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí (např. starším dětem)! Pokud s baterií nebo nabíječkou manipulují děti nebo osoby s fyzickým či mentálním postižením, existuje zvýšený potenciál rizika, protože tyto skupiny uživatelů nemusí být schopny správně vyhodnotit některá rizika,

- ▶ Nabíječku nesmí používat děti nebo osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, pokud nejsou pod dohledem nebo pokud nebyly poučeny o bezpečném používání nabíječky a nepochopily z toho vyplývající nebezpečí.
- ▶ Dětem není dovoleno nehrát si s nabíječkou.
- ▶ Čištění a užitelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- ▶ Akumulátor a nabíječku uchovávejte mimo dosah dětí.

**POZOR****Nebezpečí popálení!**

Chladicí jednotka na pohonné jednotce může být během provozu velmi horká a při dotyku se můžete popálit.

- ▶ Při manipulaci s baterií buďte opatrní. V případě potřeby nechte pohonnou jednotku nejprve zcela vychladnout.

**UPOZORNĚNÍ****Nebezpečí poškození!**

Při nesprávném zacházení může dojít k poškození systému pohonu nebo jednotlivých komponentů.

- ▶ Před vložením baterie se ujistěte, že jsou kontakty uvnitř pohonné jednotky a na baterii suché. Pokud jsou kontakty po vložení vlhké nebo mokré, může dojít k poškození baterie.

- ▶ Při nabíjení akumulátoru dbejte na to, aby označení kabelu nabíječky nepředstavovalo nebezpečí zakopnutí, aby nedošlo k poškození součástí, např. pádem.
- ▶ Vždy se ujistěte, že je krycí klapka nabíjecí zásuvky na elektrokole správně a úplně uzavřena, aby se do nabíjecí zásuvky nedostal prach ani stříkající voda.

## 27 POUŽITÍ BATERIE

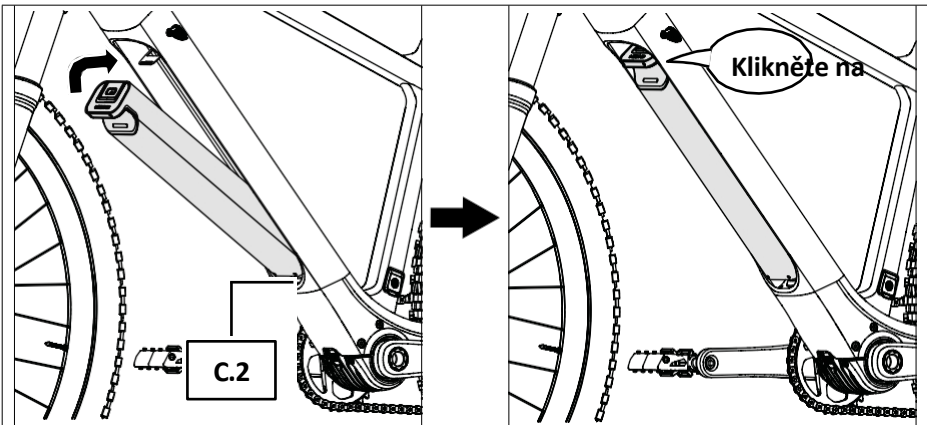
### 27.1 Vložení baterie do elektrokola/vyjmutí baterie z elektrokola



To platí pouze v případě, že je vaše elektrokolo vybaveno vyměnitelnou baterií (viz kapitola 23 "Funkční a modelové varianty baterie").

#### 27.1.1 Vložení baterie

1. Před vložení baterie zkontrolujte, zda není viditelně poškozená (vizuální kontrola).
2. Umístěte baterii s rozhraním **[C.2]** nejprve na příslušné rozhraní na elektrokole.



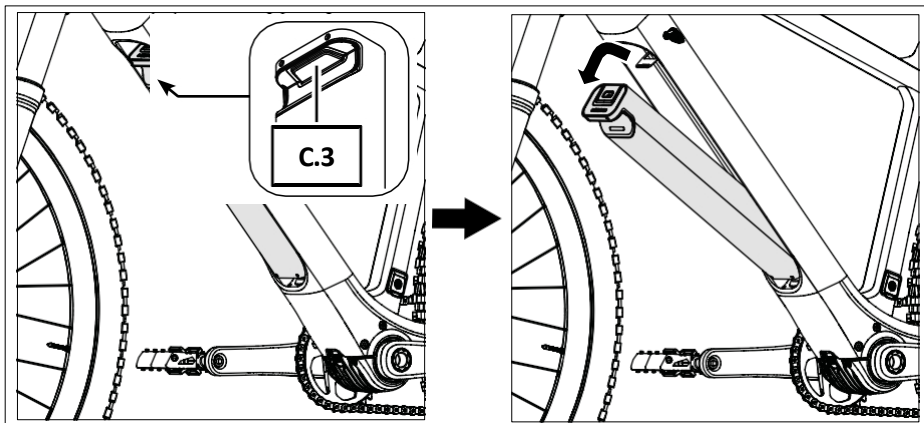
3. Horní konec baterie zasuňte do spodní trubky elektrokola.

Baterie se automaticky uzamkne na místě, když jsou obě rozhraní na baterii a elektrokole správně zaklapnuta a baterie je zcela otočena do určeného otvoru na spodní trubce. Po zaklapnutí zařízení se ozve slyšitelný zvuk ("cvaknutí").

Pokud baterii nelze vložit do elektrokola nebo pokud se baterie (slyšitelně) nezapojí do elektrokola, kontaktujte autorizovaného odborníka.

#### 27.1.2 Vyjmutí baterie

1. Zajistěte baterii jednou rukou.
2. Sáhňte do výřezu na baterii a zatlačte pružné tlačítko **[C.3]** až na doraz.



3. Stiskněte a podržte tlačítko a opatrně vytáhněte baterii z držáku baterie směrem dopředu.
4. Vyjměte baterii z rozhraní na elektrokole.

## 272 Kontrola úrovně nabití a SOH baterie



To platí pouze v případě, že je vaše elektrokolo vybaveno vyměnitelnou baterií (viz kapitola 23 "Funkční a modelové varianty baterie").

### Kontrola SOH/aktuálního stavu nabití baterie

→ Nakláněním baterie dopředu a dozadu zkontrolujte aktuální úroveň nabití (např. před (delší) cestou nebo během ní).

V závislosti na úrovni nabití se na displeji v části baterie rozsvítí různý počet LED diod. Každá LED dioda představuje 20 % kapacity. Pokud svítí všech pět LED diod, je baterie plně nabitá.

**DŮLEŽITÉ:** Indikátor stavu nabití není určen k tomu, abyste během nabíjení zjišťovali, zda baterie již dosáhla maximálního nabití nebo zda ji lze ještě nabíjet. K tomuto účelu můžete použít LED indikátor [C.7] na nabíječce.

→ Podrobnější informace naleznete v kapitole 28.3 "Proces nabíjení".

### Dotazování na SOH

Stav stárnutí baterie, takzvaný SOH ("state of health"), lze zjistit prostřednictvím sady servisních nástrojů FAZUA a aplikace FAZUA.

→ Pro zadání dotazu připojte elektrokolo (s vloženou baterií) přes zásuvku USB\* k počítači s přístupem k aplikaci FAZUA Service Toolbox nebo otevřete aplikaci FAZUA\*\*.

\* Kabel USB není součástí dodávky.

\*\* Další informace o v kapitole 5 "Aplikace FAZUA"FAZUA najdete .



## 28 NABÍJENÍ BATERIE

Pravidelně nabíjejte baterii prostřednictvím nabíjecí zásuvky [C.5] na elektrokole (viz kapitola 28.2.1 "Nabíjení (integrované) baterie v elektrokole").

Pokud máte vyměnitelnou baterii, můžete ji z elektrokola vyjmout a nabíjet samostatně (viz kapitola 28.2.2 "Samostatné nabíjení baterie").

Proces nabíjení lze přerušit.

**DŮLEŽITÉ:** Akumulátor nabíjejte **pouze v uvedeném teplotním rozsahu**. Nabíjení mimo uvedené teploty může poškodit nabíječku nebo baterii.

→ Před prvním použitím baterii plně nabijte, abyste mohli využít její plnou kapacitu.

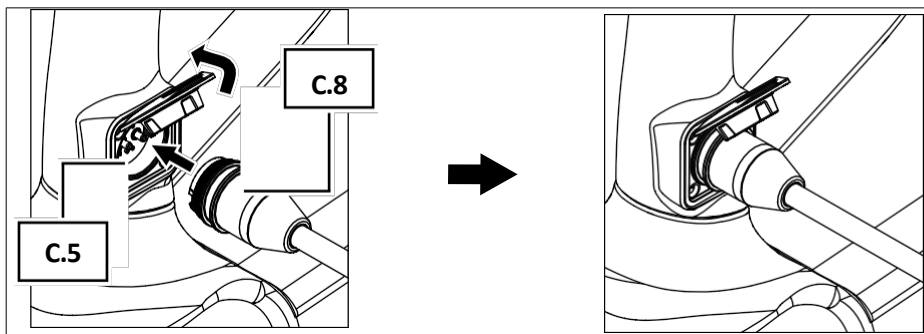
### 28.1 Příprava nabíječky

1. Vezměte síťový adaptér [C.6] a síťový kabel [C.9].
2. Zapojte zástrčku spotřebiče [C.10] síťového kabelu do odpovídající zásuvky síťového adaptéru.

### 28.2 Připojení nabíječky

#### 28.2.1 Charging (integrated) battery in e-bike

1. Otevřete krycí klapku, abyste získali přístup k nabíjecí zásuvce [C.5] na elektrokole.
2. Zasuňte nabíjecí zástrčku [C.8] do nabíjecí zásuvky [C.5].

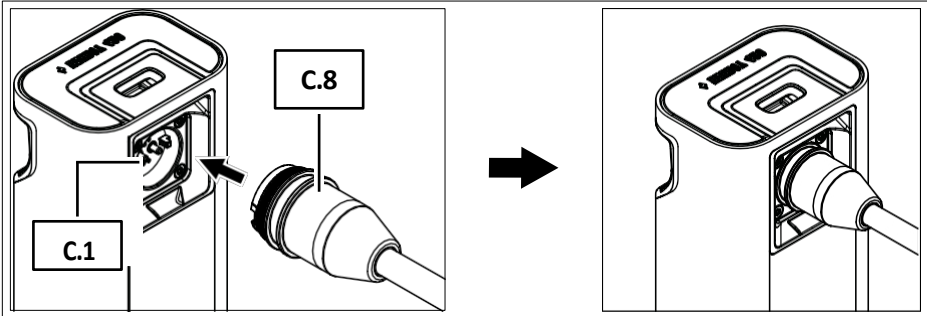


3. Zasuňte síťovou zástrčku [C.9] do vhodné zásuvky a připojte ji k napájení.

#### 28.2.2 Charging battery separately

1. Vyjměte baterii z elektrokola (viz kapitola 27.1.2 "Vyjmutí "baterie").

- Zasuňte nabíjecí zástrčku [C.8] do nabíjecí přípojky [C.1] na baterii.



- Zasuňte síťovou zástrčku [C.9] do vhodné zásuvky a připojte ji k napájení.

### 283 *Charging proces*

Proces nabíjení začíná, jakmile připojíte nabíječku na jedné straně k elektrokolům nebo bateriím a na druhé straně ke zdroji napájení.

Blikající kontrolky LED na indikátoru nabití baterie signalizují, že se baterie nabíjí.\*

Během nabíjení se na síťovém adaptéru rozsvítí **červený indikátor LED [C.7], který** signalizuje, že **se baterie nabíjí**.

Když se barva **indikátoru LED [C.7]** změní na **zelenou**, znamená to, že **je baterie plně nabitá**.

### 284 *Odpojte nabíječku od baterie*

- Po dokončení nabíjení odpojte síťovou zástrčku [C.9] ze zásuvky a odpojte nabíječku od elektrické sítě.
- Poté odpojte nabíječku od elektrokola/akumulátoru vytažením nabíjecí zástrčky [C.8] z nabíjecí zásuvky [C.5] na elektrocole nebo z nabíjecí přípojky [C.1] na akumulátoru.

**DŮLEŽITÉ:** Po ukončení nabíjení opět zavřete krycí klapku nabíjecí zásuvky a ujistěte se, že je nabíjecí zásuvka správně uzavřena.

- V případě potřeby vložte baterii zpět do elektrokola.\*\*
- Poté odpojte síťový kabel [C.9] od síťového adaptéru [C.6] a obě části oddělte.

\* Platí pouze pro vyměnitelné baterie, nikoli pro trvale instalované baterie.

\*\* Platí pouze pro vyměnitelné baterie, nikoli pro trvale instalované baterie.

## 29 ČIŠTĚNÍ BATERIE A NABÍJEČKY

### UPOZORNĚNÍ Nebezpečí poškození!

Nesprávné čištění může poškodit baterii nebo nabíječku.

- ▶ Nikdy neponořujte baterii ani nabíječku do vody nebo jiných tekutin. Kapaliny uchovávejte mimo dosah baterie a nabíječky.
- ▶ Při čištění nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky.
- ▶ K čištění nepoužívejte žádné ostré, hranaté nebo kovové předměty.
- ▶ Všechny součásti elektrokola a pohonného systému udržujte vždy v čistotě.



**DŮLEŽITÉ:** Pokyny k čištění baterie platí pouze pro vyměnitelné baterie (viz kapitola 23 "Funkční a modelové varianty baterie"). Pokud je vaše elektrokolo vybaveno trvale instalovanou baterií, nemusíte ji čistit zvlášť!

### 29.1 Čištění baterie

- Vnější část baterie jemně očistěte hadříkem nebo měkkým kartáčkem.
- V případě potřeby použijte k vnějšímu odstranění hrubších nečistot jemný mýdlový roztok.

**DŮLEŽITÉ:** Hadřík jen mírně navlhčete nebo dobře vyždímejte, aby se kapalina nedostala dovnitř krytu a na kontakty/rozhraní. Pokud se kapalina dostane do vnitřku pouzdra nebo ke kontaktům/rozhraním, může dojít k poškození baterie a narušení elektrické bezpečnosti.

- Po čištění otřete všechny povrchy do sucha.

**DŮLEŽITÉ:** Věnujte zvláštní pozornost kontaktům a rozhraním mezi baterií a pohonnou jednotkou\*: Rozhraní nesmí být znečištěna nebo znečištěna a před vložením baterie musí být zcela vysušena, aby nedošlo k jejich poškození.

### 29.2 Čištění nabíječky

- Vnější část nabíječky jemně očistěte hadříkem nebo měkkým kartáčkem.
- V případě potřeby použijte k vnějšímu odstranění hrubších nečistot jemný mýdlový roztok.

\* To platí pouze v případě, že je vaše elektrokolo vybaveno vyměnitelnou baterií (viz kapitola 23 "Funkce a modelové "baterie).

**DŮLEŽITÉ:** Hadřík jen mírně navlhčete nebo dobře vyždímejte, aby se kapalina nedostala dovnitř krytu a do spojů. Pokud se kapalina dostane do vnitřku pouzdra nebo přípojek, může dojít k poškození nabíječky a k narušení elektrické bezpečnosti.

→ Po čištění otřete všechny povrchy do sucha.



**Fazua GmbH**

Marie-Curie-Straße 6  
85521 Ottobrunn, Německo  
[www.fazua.com](http://www.fazua.com)

Dok.č.: FAZUA RIDE 60 | Originální návod | 20220401

**FAZUA**